DATOS IDENTIFICATIVOS				
Idioma moderno: Idioma 2, I: Portugués				
Asignatura	Idioma moderno: Idioma 2, I: Portugués			
Código	V01G230V01108			
Titulacion	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	9	FB	1	1c
Lengua Impartición	Gallego			
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Carvalho de Sant Anna, Monica Heloane			
Profesorado	Carvalho de Sant Anna, Monica Heloane			
Correo-e	mheloane@gmail.com			
Web	http://estudoslusofonos.blogspot.com			
Descripción general	(*)Neste matéria pretende-se que os alunos adquiram conhecimentos básicos de língua portuguesa e das culturas lusófonas (até o nível A2 do Marco Comum Europeu de Referência das Línguas)			

Competencias de titulación	
Código	
A1	Dominio de lenguas extranjeras
A2	Conocimiento de culturas y civilizaciones extranjeras
A3	Dominio de la lengua propia, escrita y oral
A4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo
A5	Dominio de técnicas terminológicas y neológicas para la traducción especializada
A10	Capacidad de trabajo en equipo
A11	Capacidad de diseñar y gestionar proyectos
A12	Poseer una amplia cultura
A17	Capacidad de tomar decisiones
A18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
A20	Facilidad para las relaciones humanas
A21	Rigor y seriedad en el trabajo
A25	Conocimientos de cultura general y civilización
A30	Conocimiento de idiomas
A32	Saber reconocer la diversidad y multiculturalidad
A33	Dominio oral y escrito de la lengua propia
B1	Comunicación oral y escrita en la lengua propia. Se prestará especial atención al conocimiento y correcto uso de las 2 lenguas cooficiales de la Comunidad Autónoma de Galicia
B2	Conocimiento de una segunda y una tercera lengua extranjera
B3	Capacidad de organización y planificación de proyectos
B4	Resolución de problemas
B7	Toma de decisiones
B8	Compromiso ético y deontológico
B9	Razonamiento crítico
B10	Reconocimiento de la diversidad y la multiculturalidad
B11	Habilidades en las relaciones interpersonales
B12	Trabajo en equipo
B15	Aprendizaje autónomo
B16	Adaptación a nuevas situaciones
B17	Comprensión de otras culturas y costumbres
B18	Creatividad
B19	Iniciativa y espíritu emprendedor

B21	Sensibilidad hacia temas medioambientales
B22	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
B23	Capacidad de trabajo individual

Competencias de materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje	
(*)Adquirir conhecimento básico de Língua Portuguesa - compreensão oral e escrita até o nível A2 do Marco Comum Europeu de Referência das Línguas. Adquirir conhecimentos básicos de países de língua oficial Língua Portuguesa e cultura e sociedade de acordo com o nível A2 do Marco Comum Europeu de Referência das Línguas. Saber trabalhar em grupo na realização de atividades práticas nas aulas.	A2 A3 A4 A5 A10 A17 A18 A32 A33	B1 B2 B3 B19 B21 B22 B23
(*)Adquirir conhecimentos básicos de países de língua oficial portuguesa: cultura e sociedade de acordo com o nível A2 do marco Comum Europeu de Referência das Línguas.	A2 A3 A4 A10 A12 A17 A18 A25 A30 A33	B1 B9 B10 B11 B12 B15 B17 B18 B19 B22 B23
(*)Saber trabalhar em grupo na realização de atividades práticas nas aulas.	A1 A3 A4 A10 A11 A12 A17 A18 A20 A21 A30 A33	B1 B3 B4 B7 B8 B9 B16 B17 B18 B22 B23

Contenidos

Tema	
(*)Conteúdos gramaticais	(*)Conteúdos relacionados com o nível A2 do Marco Comum Europeu de Referência das Línguas.
(*)Conteúdos lexicais	(*)Conteúdos relacionados com o nível A2 do Marco Comum Europeu de Referência das Línguas.
(*)Conteúdos pragmáticos	(*)Formas de tratamento. Falsos amigos. Diferenças entre o português de Portugal e o Português do Brasil.
(*)Elementos básicos de Cultura Lusófona	(*)Aspetos selecionados da História de Portugal, História do Brasil, História de países africanos de língua portuguesa; História da literatura na lusofonia; música e arte nas culturas lusófonas atuais; sistemas políticos dos países lusófonos; outros aspetos culturais da lusofonia.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	30	20	50
Sesión magistral	10	10	20
Trabajos de aula	18	36	54
Eventos docentes y/o divulgativos	9	18	27
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	1	10	11
Pruebas de respuesta corta	2	6	8
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	2	0	2
Trabajos y proyectos	0	30	30
Otras	0	23	23

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	(*)Organização e explicação da matéria: calendário, exames, exercícios, bibliografia, ferramentas de trabalho.
Sesión magistral	(*)Sessões teóricas: explicações teóricas gramaticais e civilização lusófona.
Trabajos de aula	(*)Exercícios gramaticais e revisões que requerem uma preparação prévia por parte do aluno.
Eventos docentes y/o divulgativos	(*)Assitência a conferências, seminários, filmes ou outras atividades relacionadas com o conteúdo da matéria.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Actividades introductorias	
Sesión magistral	

Evaluación

	Descripción	Calificación
Trabajos de aula	(*)Trabalhos individuais ou em grupos sobre temas gramaticais diversos a partir dos textos de cultura lusófona.	30
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	(*)Exercícios orais de compreensão, expressão e fonética.	30
Pruebas de respuesta corta	(*)Uma ou mais provas práticas escritas sobre conteúdos de civilização lusófona.	30
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	(*)Uma prova escrita.	10

Otros comentarios sobre la Evaluación

Fuentes de información

Maria Adelina Amorim, Maria Lúcia Garcia Marques, Susana Brites Moita, **Dicionário temático da lusofonia.**, Lisboa: Texto editores,

Maria Adelina Amorim, Maria Lúcia Garcia Marques, Susana Brites Moita, **Da lusitanidade à lusofonia.**, Coimbra: Almedina.,

Coimbra, O. M.; Coimbra, I., **Gramática Ativa 1.**, Lidel editora.,

Coimbra, O. M.; Coimbra, I., **Gramática Ativa 2.**, Lidel editora.,

-, **Dicionário da Língua Portuguesa.**, Porto Editora.,

-, **Dicionário Moderno de verbos portugueses.**, Porto editora.,

-, **Dicionário espanhol-Português.**, Porto editora.,

-, **Flip 8 - Ferramentas para a língua Portuguesa.**, Primberam editora.,

-, **Dicionário de Sinónimos e Antónimos. (Acordo Ortográfico).**, Porto editora.,

Coleção guias práticas., **Com ou sem acento?**, Porto editora.,

Coleção guias práticas., **Com ou sem hífen?**, Porto editora.,

Recomendaciones